

Joint Statement
Between
The Vice Minister for Policy Coordination,
Ministry of Internal Affairs and Communications, Japan
And
The Member (Technology), Telecom Commission,
Ministry of Communications and Information Technology, India
On
ICT Cooperation
October 3, 2013
New Delhi, India

Preamble

The Vice Minister for Policy Coordination, Ministry of Internal Affairs and Communications H.E. Masahiro Yoshizaki, and the Member (Technology), Telecom Commission, Ministry of Communications and Information Technology, H.E. Anil Kaushal met in New Delhi and reaffirmed the close partnership between Japan and India in the field of ICTs. They expressed mutual confirmation to launch the “Japan-India ICT Public-Private Partnership Dialogue”. The Ministry of Internal Affairs and Communications of Japan and the Ministry of Communications and Information Technology of India (hereinafter referred as “Both Sides”) held the first Japan-India ICT Public-Private Partnership Dialogue in New Delhi.

Both Sides recognize that ICTs serve as a major driving force for implementing sustainable development of society, improving the quality of life, encouraging participation and integration in social and economic activities, and maintaining cultural diversity. Both Sides emphasize the importance of active use of ICTs as a key factor for driving economic growth, since they greatly contribute to the creation of new value and to the improvement in efficiency of production activities. In view of this, Both Sides firmly share the view that it is necessary and mutually beneficial to strengthen the comprehensive cooperation between Japan and India and therefore stressed for further promotion of cooperation and interaction between two countries in the field of ICTs.

1. Basic Principles

Both Sides confirmed the promotion of cooperation and exchange of information in the field of ICTs on the basis of principles of equality, reciprocity, and mutual benefit in line with the following frameworks. This joint statement, together with the earlier joint statements between the Minister for Internal Affairs and Communications of Japan and Minister for Communications and Information Technology of India (joint statement of January 18, 2005, and August 24, 2005) and the joint statement between Japanese and Indian Prime Minister of May 29, 2013, titled *Strengthening the Strategic and Global Partnership between Japan and India beyond the 60th Anniversary of Diplomatic Relations*” and respective domestic policies, laws and regulations) laid frameworks for cooperation.

2. Scope of Cooperation

Both Sides confirmed to deepen mutual cooperation in ICT field in the following areas;

(a) Collaboration in developing Technology & Standards

- i. Promote collaboration through exchange of views and information among experts towards drafting international standards for the new mobile communications system for 2020 and beyond that would follow IMT-Advanced systems.
- ii. Promote mutual cooperation in R & D and standardization activities for new communications technologies and networks
- iii. Develop collaboration framework for technical capacity building with concrete steps such as exchange of experts, sharing of information, technology transfer as necessary etc., in all aspects of ICTs to accomplish the objectives enunciated in the joint statement.

(b) Network and Cyber security

- i. Cooperate in encouraging experts to share related tools and technologies in ICT and security testing of ICT elements and networks.

- ii. Welcome exploration and development of technologies, tools, and activities for security checking of telecom & IT equipment and networks.
- iii. Continue information sharing on aspects related to cyber security and exchange best practices in order to cooperate in responding to cyber attacks, cyber threats and anti spam measures.
- iv. Promote collaboration to mutually develop security frameworks to meet the demands of next generation cyber needs.

c) **Policies and regulations**

Share and exchange the views and information with regard to policies and regulations of ICT field.

d) **Infrastructure**

Encourage establishment and promotion of ICT infrastructures as it plays a major role to accomplish sustainable development of society, improve the quality of life, encourage participation in social and economic activities, and maintain cultural diversity.

e) **ICT applications on addressing social issues and enhancing quality of life**

Promote mutual cooperation towards the utilization and application of ICTs for solving social issues and realizing a better life through “ICT smart town” concept, e-education, ICT capacity building, e-health, intelligent transport systems (ITS), financial inclusion, advanced agriculture, green ICT, e-government and so on.

f) **Disaster management and ICT**

Facilitate discussions on possible utilization of ICTs for disaster management in India and Japanese cooperation in this regard.

g) **Multilateral cooperation**

Strengthen mutually beneficial collaboration in ICT field on international platforms such as the International Telecommunication Union (ITU) and the Asia Pacific Telecommunity (APT) etc.

h) **Private sector activities**

Recognize the importance of private sectors' activities in identifying new opportunities for creating new business and therefore facilitate mutual dialogue of private sectors between India and Japan.

3. Forms of Implementation

With regard to the cooperation and collaboration identified under section 2, Both Sides take necessary measures for their implementation through the following activities.

- a. Exchange of relevant delegations between the countries
- b. Promote technical developments through the cooperation in research and development activities of research institutes, universities, etc.
- c. Exchange views and opinions of experts
- d. Participate in ICT-related conferences and events in both countries
- e. Co-organize seminars and workshops in the ICT field
- f. Facilitate private sector's cooperation of both countries.
- g. Other activities decided by Both Sides

4. All cooperation activities under this joint statement will be conducted in accordance with the relevant domestic laws and regulations subject to the available budget and other resources of both countries, and the costs of such activities will be borne by respective Sides.

Hereby, India and Japan reaffirm their confirmation to strengthening and expanding the ICT cooperation between both countries.

Masahiro Yoshizaki
Vice Minister for Policy Coordination
Ministry of Internal Affairs and
Communications, Japan

Anil Kaushal
Member (Technology)
Telecom Commission, Ministry of
Communications and Information
Technology, India

(仮訳)

今後のICT協力に関する総務省総務審議官と
インド共和国通信IT省電気通信委員会委員の共同声明

2013年10月3日

インド・ニューデリー

前文

吉崎総務省総務審議官及びカウシャル・インド共和国通信IT省電気通信委員会委員は、ICT分野における緊密なパートナーシップを再確認し、今後の包括的な対話の枠組みを新たに構築するため、ニューデリーにて日本国総務省及びインド共和国通信IT省（以下「両者」という）による「日インドICT官民戦略対話」を創設することを確認し、第1回会合を開催した。

両者は、ICTが、持続的な社会の発展、生活の質の向上、社会経済活動への参加の促進、そして文化の多様性を維持する上で、大きな原動力であることを確認するとともに、新たな富の創出や生産活動の効率化に大きく貢献することから、ICTの積極的な活用が経済成長のための重要な鍵であることを確認した上、日本とインド両国の包括的な協力を強化する必要性を認識し、二国間のICT分野における包括的な協力・交流をさらに促進させていくことを確認した。

1 基本原則

両者は、本共同声明、2005年1月18日付及び2005年8月24日付の総務大臣と通信IT大臣による共同声明、2013年5月29日の日印首脳会談における共同声明「国交樹立60周年を超えた日インド戦略的グローバル・パートナーシップの強化」、及び各々の国内政策・法律・規制に従い、平等・相互主義・相互裨益の原則に則り、ICT分野の更なる協力と情報交換を促進することを確認した。

2 協力分野及び内容

両者は、以下に掲げるICT分野において、相互協力の深化を図ることを確認した。

(a) 技術及び標準化の協力

- i. 第4世代移動通信システム（IMT-Advanced）に続く、2020年以降の新しい移動通信システムに関し、将来の国際標準化案策定に向けて専門家同士による意見交換・情報交換等を通じた連携を進めていく。
- ii. 新たな通信技術及びネットワークに関する研究開発及び標準化活動の相互協力を促進する。
- iii. ICTの全ての局面において、本共同声明で発表した目的を達成するため、必

要に応じて専門家による意見交換、情報共有、技術移転等の具体的な技術人材育成に関する協力フレームワークを展開する。

(b) ネットワーク及びサイバー・セキュリティ

- i. ICT構成要素とネットワークのセキュリティ検査及び関連する手法と技術を共有するため専門家による協力を奨励する。
- ii. 通信・IT機器及びネットワークのセキュリティ確認について、技術と手法に関する調査と開発を歓迎する。
- iii. サイバー攻撃の脅威への対処や迷惑メール対策について協力するため、サイバー・セキュリティに関連する情報共有及びベストプラクティスの交換を継続する。
- iv. 次世代サイバーニーズに応じたセキュリティーフレームワークの相互発展のための協力を促進する。

(c) 政策及び規制

ICT分野の政策及び規制に関する意見交換・情報交換を行う。

(d) インフラ

持続的な経済及び社会の発展、生活の質の向上、社会経済活動への参加、そして文化の多様性を維持するのに重要な役割を果たすICTインフラの確立及び促進を奨励する。

(e) ICTの利活用による社会的課題の解決と豊かな生活の実現

ICTスマートタウン、教育の情報化、ICT人材育成、e-ヘルス、ITS、金融インクルージョン、農業の高度化、グリーンICT、電子政府等ICTの利活用による社会的課題の解決と豊かな生活の実現に向けた具体的な相互協力を進めていく。

(f) 防災ICT

インドにおける防災分野へのICT活用の可能性及び日本によるICT協力の可能性について意見交換・情報交換を行っていく。

(g) 多国間における協力

ITU、APT等の国際場裡における相互に有益な協力を強化する。

(h) 民間部門の活動

新規ビジネスの創造につながる日印民間部門の活動の重要性を認識し、日印間の民間部門による対話を促進する。

3 協力実施

上記2に掲げられた連携・協調に関して、両者は以下の方法により実施する。

- (1) 両国間での代表団の相互派遣
- (2) 研究機関・大学等の研究開発活動の協力を通じた技術開発の推進
- (3) 専門家による意見交換
- (4) 両国におけるICT関係の会議及びイベントへの参加
- (5) ICT分野におけるセミナー／ワークショップの共同開催

- (6) 民間協力の促進、奨励
- (7) その他、両者が決定した活動

4 本共同声明に基づく全ての協力活動は、両国の関係国内法律・規制に則って実施されるとともに、両国の予算、その他のリソースに応じて実施され、活動のコストは両国によって分担される。

ここに、インドと日本は、両国間のICT協力の強化及び拡大を再確認する。

総務省総務審議官
吉崎正弘

インド通信IT省電気通信委員会委員（技術担当）
アニル・カウシャル